



# Przychodnia Weterynaryjna Retina

ul. Rolna 1, 30-318 Kraków  
www.weterynarz-okulista.pl, biuro@weterynarz-okulista.pl  
European Society of Veterinary Ophthalmology

## ŚWIADECTWO BADANIA OKULISTYCZNEGO OPHTHALMOLOGY EXAMINATION CERTIFICATE

Nr badania / exam No. 85/03/2015

### WŁAŚCICIEL / OWNER

Imię i Nazwisko / First and second name: Monika Opoka

Adres / Address: 30-818 Kładka Gersbowa 20a/3

### OPIS ZWIERZĘCIA / ANIMAL DESCRIPTION

Gatunek / Species: Pies

Rasa / Breed: ENGLISH BULLDOG NERO (SBRATUCEK MIN)

Imię / Name: SHOTGUN-N DI MONTE GENTILE

Maść / Colour: czarny

Płeć / Sex: .....

Data urodzenia / Brith date: 09. XII. 2008

Nr tatuażu / Tatoo No.: ..... Mikroczip / Micrchip No.: 9811 0000 2057 520

### POPZEDNIE BADANIE OCZU / PREVIOUS EXAMINATION

Zdrowe / Unaffected  Nieokreślone / Undetermined  Podejrzewane / Suspicious  Chore / Affected   
Gdy nieprawidłowe / If abnormal – data / date ..... DNA – test TAK / YES  NIE / NO

### METODY BADANIA OCZU / METHODS OF EXAM

- Oftalmoskopia pośrednia / INDIRECT ophthalmoscopy (z rozszerzeniem źrenicy / with mydriatic)
- Oftalmoskopia bezpośrednia / DIRECT ophthalmoscopy (z rozszerzeniem źrenicy / with mydriatic)
- Gonioskopia (bez rozszerzenia źrenicy / without mydriatic)
- Tonometria / TONOMETRY (bez rozszerzenia źrenicy / without mydriatic)
- Biomikroskopia > 10x / Biomicroscopy > 10x
- Zdjęcie / Foto .....
- inne / Others .....

IOP / CIŚNIENIE ŚRÓDGAŁKOWE: IOPR / oko prawe ..... mmHg IOPL / oko lewe ..... mmHg



Numer choroby / eye disease No.: ..... łagodna / mild  umiarkowana / moderate  ciężka / severe

Uwagi o chorobie / comments: .....

Uwaga: chory / Note: affected: .....

Nazwa choroby (nie potwierdzona dziedziczność u tej rasy-badana) / Name of disease (not proven to be inherited in this breed-under investigation)

Wynik badania w kierunku chorób dziedzicznych oczu / Result for the presumed hereditary disease	Wynik badania ważny przez 12 miesięcy / examination valid for 12 mths																																																																																										
<table border="1"><thead><tr><th></th><th>Niedotknięty</th><th>Niejasny</th><th>Chory</th><th></th></tr></thead><tbody><tr><td>1. Persistent Pupillary Membrane (PPM)</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>Inis lens</td></tr><tr><td>2. Persistent Hyperplastic Tunica Vasculosa Lentis / Primary Vitreus (PHTVL / PHPV)</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>Grade 1 grade 2 - 6</td></tr><tr><td>3. Cataract. (congenital)</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>4. Retinal Dysplasia (RD)</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>multifocal geographical total</td></tr><tr><td>5. Hypoplasia / Micropapilla</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>6. Collie Eye Anomaly (CEA)</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>choroid hypoplasia1 coloboma Rother</td></tr><tr><td>7. Other</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>8. L. pectinatum abnormalities (after gonioscopy)</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>fibrae latae laminae oclusio</td></tr></tbody></table>		Niedotknięty	Niejasny	Chory		1. Persistent Pupillary Membrane (PPM)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Inis lens	2. Persistent Hyperplastic Tunica Vasculosa Lentis / Primary Vitreus (PHTVL / PHPV)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Grade 1 grade 2 - 6	3. Cataract. (congenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		4. Retinal Dysplasia (RD)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	multifocal geographical total	5. Hypoplasia / Micropapilla	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		6. Collie Eye Anomaly (CEA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	choroid hypoplasia1 coloboma Rother	7. Other	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		8. L. pectinatum abnormalities (after gonioscopy)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	fibrae latae laminae oclusio	<table border="1"><thead><tr><th></th><th>Niedotknięty</th><th>Niejasny</th><th>Chory</th><th></th></tr></thead><tbody><tr><td>11. Entropion, trichiasis</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>12. Ectropion, Macrophthalmos.</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>13. Distichiasis, Ectopic cilia</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>14. Corneal dystrophy</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>15. Cataract (non congenital)</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td>cataract (cortical) post. pol ant sut punctata nuclear</td></tr><tr><td>16. Lens luxation (primary)</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>17. Progressive Retinal degeneration (PRA)</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr><tr><td>18. Other</td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td></td></tr></tbody></table>		Niedotknięty	Niejasny	Chory		11. Entropion, trichiasis	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		12. Ectropion, Macrophthalmos.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		13. Distichiasis, Ectopic cilia	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		14. Corneal dystrophy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		15. Cataract (non congenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	cataract (cortical) post. pol ant sut punctata nuclear	16. Lens luxation (primary)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		17. Progressive Retinal degeneration (PRA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		18. Other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Niedotknięty	Niejasny	Chory																																																																																								
1. Persistent Pupillary Membrane (PPM)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Inis lens																																																																																							
2. Persistent Hyperplastic Tunica Vasculosa Lentis / Primary Vitreus (PHTVL / PHPV)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Grade 1 grade 2 - 6																																																																																							
3. Cataract. (congenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
4. Retinal Dysplasia (RD)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	multifocal geographical total																																																																																							
5. Hypoplasia / Micropapilla	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
6. Collie Eye Anomaly (CEA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	choroid hypoplasia1 coloboma Rother																																																																																							
7. Other	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
8. L. pectinatum abnormalities (after gonioscopy)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	fibrae latae laminae oclusio																																																																																							
	Niedotknięty	Niejasny	Chory																																																																																								
11. Entropion, trichiasis	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
12. Ectropion, Macrophthalmos.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
13. Distichiasis, Ectopic cilia	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
14. Corneal dystrophy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
15. Cataract (non congenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	cataract (cortical) post. pol ant sut punctata nuclear																																																																																							
16. Lens luxation (primary)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
17. Progressive Retinal degeneration (PRA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								
18. Other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																								

Data / Date: 10.03.2015

Badanie wykonał / Exam performed by: .....

**Paweł Sieranowicz**  
LEKARZ WETERYNARIJ  
Specjalista Choroby  
30-318 Kraków, ul. Rolna  
1, tel. 42 799 015

### Interpretacja / Interpretation

- \* - „niedotknięte” – wskazuje na brak dowodów wymienionej, podejrzenie dziedzicznej choroby oczu, natomiast „Chory” – świadczy o obecności dowodu takiej choroby. / Unaffected signifies that there is no evidence of the presumed inherited eye disease specified, whereas „Affected” signifies that there is such evidence.
- \*\* - Występują kliniczne cechy, które mogą wskazywać na podejrzaną chorobę dziedziczną oczu, jednak zmiany nie są decydujące. / The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease mentioned, but the changes are inconclusive.
- \*\*\* - Występują niewielkie, jednak specyficzne objawy wskazujące na chorobę dziedziczną oczu. Rozwój choroby potwierdzi rozpoznanie. Konieczne jest badanie powtórne za ..... miesięcy. / The animal displays minor, but specific signs of the presumed inherited eye disease mentioned. Further development will confirm diagnosis. Reexamination in ..... months.